

REFERAT Udvalget for Job, Arbejdsmarked og Integration - 2022-2025 d. 08-02-2023

MÅ,dedato	Onsdag d. 08. februar 2023 kl. 16:30
MÅ,dested	MÅ,delokale 1 (Engen), HvalsÅ, RÅ¥dhus, MÅ,llebjergvej 4, 4330 HvalsÅ,
MÅ,dedeltagere	Claus JÅ,rgensen, Ole Blickfeldt, Connie B. Jensen, Peter Olsen, Klaus Kristiansen, BjÅ,rn Lykke SÅ,rensen

Indholdsfortegnelse

JAI - Godkendelse af dagsorden.....	3
JAI - Orientering februar 2023.....	4
JAI- Lejre Kommunes Rummelighedspris 2023.....	5
JAI - Første udkast til ny flerårig beskæftigelsespolitik.....	7
JAI - Tilkendte puljer på beskæftigelsesområdet 2023.....	9
JAI- Deltagelse ved Folkemødet 2023.....	11
JAI- Udvalgets møde i april 2023.....	12
EKL/KFT/SSÆ/TMB/BU/JAI - Afsluttende status årsplaner 2022.....	13
JAI - Eventuelt.....	15
JAI - Godkendelse af referat.....	16

Punkt 1: JAI - Godkendelse af dagsorden

Beslutning

Godkendt

Punkt 2: JAI - Orientering februar 2023

22-008610

Beslutning

Taget til orientering.

Resumé

A. Systemunderstøttelse af 225-timers reglen

Kommunernes Landsforening (KL) har den 25. januar 2023 sendt brev til kommunaldirektøren i alle landets kommuner vedrørende administration af 225-timers reglen.

Udrulningen af Kommunernes Ydelsessystem (KY), der sikrer effektive og ensartede sagsgange gennem en høj grad af automatisering, har haft den utilsigtede konsekvens, at borgere automatisk nedsættes i ydelse som følge af 225-timers reglen.

Fejlen består i, at kontanthjælpsmodtagere, som er omfattet af 225-timersreglen, automatisk er blevet sat ned i ydelse, uden at kommunen har truffet en afgørelse. Selvom en borger ikke har levet op til kravet om 225-timers arbejde, er det i strid med loven at sætte borgeren ned i ydelse uden, at der er truffet en afgørelse.

På nuværende tidspunkt har KOMBIT og KL ikke præcis viden om det berørte antal af borgere.

KOMBIT og KY (Netcompay) arbejder på en mere hensigtsmæssig IT-understøttelse.

På baggrund af henvendelse fra Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering har KOMBIT og KL udarbejdet en manuel "work-around", der skal sikre, at sagsbehandlere følger op og træffer en afgørelse, inden ydelsen nedsættes. Alle kommunerne er informerede om denne arbejdsgang.

Indtil en mere hensigtsmæssig IT-understøttelse er på plads, henleder KL opmærksomheden på, at kommunerne anvender den udarbejdede "work around", og dermed sikrer, at der ikke er borgere, som sættes ned i ydelse uden en afgørelse.

Brevet er vedlagt som bilag.

Bilag

Systemunderstøttelse af 225-timersreglen

Punkt 3: JAI- Lejre Kommunes Rummelighedspris 2023

23-000319

Beslutning

Ad. 1) Udvalget evaluatede uddelingen af prisen.

Ad. 2) Udvalget besluttede, at prisen også uddeles i 2023 og fremadrettet.

Ad. 3) Procesplan godkendt.

Resumé

Udvalget for Job, Arbejdsmarked & Integration besluttede på udvalgets møde den 6. april 2022 sag nr. 6, at uddele Lejre Kommunes Rummelighedspris årligt i valgperioden 2022-2025.

Udvalget skal i denne sag evaluere forløbet ved uddeling af prisen i 2022 samt beslutte, om prisen skal uddeles i 2023, og hvordan processen i så fald skal forløbe.

Indstilling

Direktionen indstiller:

1. at udvalget evaluerer uddeling af prisen i 2022
2. at udvalget beslutter, om Lejre Kommunes Rummelighedspris 2023 skal uddeles
3. at udvalget godkender procesplan for uddeling af prisen i 2023, såfremt udvalget under punkt 2 beslutter at uddele prisen

Beslutningskompetence

Udvalget for Job, Arbejdsmarked & Integration

Sagsfremstilling

Evaluering af uddeling af Rummelighedsprisen 2022

Udvalget tog en række beslutninger om prisen på mødet den 6. april 2022, sag nr. 6, med henblik på at skærpe prisens profil og adskille den fra Erhvervsprisen, der uddeles af Udvalget for Erhverv, Klima og Lokal udvikling:

- Navnet blev ændret fra Virksomhedsprisen til Lejre Kommunes Rummelighedspris
- Der blev fastsat kriterier for uddeling af prisen
- Prisen uddeles i indeværende år om foråret

På udvalgets møde den 15. juni 2022, sag nr. 5, blev udvalget præsenteret for indstillingerne til prisen.

Udvalget kunne ikke udpege en vinder, og sagen gik videre til Kommunalbestyrelsen, der udpegede en vinder på Kommunalbestyrelsens møde den 27. juni 2022, sag nr. 19.

Prisen blev overrakt hos vinderen den 27. september 2022.

Rummelighedsprisen 2023

Lejre Kommunes Rummelighedspris uddeles til virksomheder hjemmehørende i Lejre Kommune, der opfylder et eller flere af nedenstående kriterier:

- At virksomheden har bidraget til (udviklingen af) det rummelige arbejdsmarked for borgere bosiddende i Lejre Kommune
- At virksomheden har bidraget til udvikling i beskæftigelsen
- At virksomheden har integreret personer, der har haft svært ved at finde fodfæste på arbejdsmarkedet
- At virksomheden har hjulpet integrationsborgere i virksomhedspraktik, job med løntilskud eller i ordinære job

- At virksomheden har ansat medarbejdere i job på særlige vilkår, fx skånejob eller fleksjob
- At virksomheden har oprettet uddannelsesplads(er) for unge
- At virksomheden har gjort en særlig indsats for at fastholde medarbejdere, som er, eller var, i fare for at miste jobbet

Der har været lagt vægt på, at virksomhedens indsats ikke behøver at have været et større projekt, men at det vigtigste er, at indsatsen har fastholdt medarbejdere i job eller integreret medarbejdere i virksomheden.

Selve prisen består af et kunstværk lavet af Christella Bamford, Atelier HeNoChBa, et diplom samt et gavekort på kr. 5.000 til et arrangement for medarbejdere.

I forbindelse med drøftelse af prisen på udvalgets møde den 6. april 2022, sag nr. 6, bestilte udvalget at få lavet kunstpriser for hele udvalgsperioden. Udvalget har afholdt udgifter på kr. 21.000 til fire kunstpriser samt kr. 1.675,00 for diplomer for perioden 2022-2025.

Forslag til procesplan for uddeling af prisen i 2023

8. februar 2023	Udvalget godkender procesplan
20. marts 2023	Deadline for indstilling af virksomheder til prisen
27.-30. marts 2023	Udtrækning af 3 vindere af gavekurve blandt dem, der har indstillet en virksomhed til prisen
13. april 2023	Udvalgsmøde - udpegning af vinder
Ultimo april/primomaj	Uddeling af prisen

Økonomi og finansiering

Udgifterne til uddeling af Rummelighedsprisen 2023 beløber sig samlet til kr. 11.000.

- Overførsel af midler til arrangement for virksomhedens medarbejdere for 5.000 kr.
- Annoncering og afholdelse af prisoverrækkelse 6.000 kr.

Udgiften til selve prisen afholdes indenfor udvalgets egen budgetramme. Udgiften til kunstværk til 2023 er afholdt i 2022.

Udgiften til annoncering og traktement i forbindelse med prisoverrækkelse afholdes af Jobcenteret.

Punkt 4: JAI - Første udkast til ny flerårig beskæftigelsespolitik

22-004735

Beslutning

Indstillingerne tiltrådt med den bemærkning, at udvalget efter endelig godkendelse af beskæftigelsespolitikken ønsker forelagt en plan for implementering af politikken.

Resumé

På baggrund af oplæg og udvalgets drøftelser på udvalgets møder den 5. oktober 2022 og den 9. november 2022, fremlægges første udkast til en ny flerårig beskæftigelsespolitik for Lejre Kommune.

Udvalget for Job, Arbejdsmarked & Integration skal i denne sag drøfte første udkast til høring, beslutte hvem der skal have forelagt beskæftigelsespolitikken til høring samt tage stilling til den videre proces.

Indstilling

Direktionen indstiller:

1. at udkast til flerårig beskæftigelsespolitik for Lejre Kommune sendes i høring
2. at udvalget beslutter, hvilke interessenter, der skal have beskæftigelsespolitikken til høring
3. at udvalget godkender forslag til plan for den videre proces

Beslutningskompetence

Udvalget for Job, Arbejdsmarked & Integration

Sagsfremstilling

Som led i budgetaftalen for 2022-2025 er Udvalget for Job, Arbejdsmarked & Integration i gang med at udarbejde en ny flerårig beskæftigelsespolitik, der skal sætte rammerne for den samlede beskæftigelsesindsats i Lejre Kommune de kommende år.

I denne sag fremlægges første udkast til Beskæftigelsespolitik for Lejre Kommune til drøftelse og godkendelse forud for udsendelse i høring.

Den flerårige beskæftigelsespolitik er blevet til på baggrund af en række forberedelser:

- Spørgeskemaundersøgelse blandt borgere, der har været i kontakt med Jobcentre indenfor de seneste 12 måneder, i oktober måned 2022.
- Oplæg ved Jacob Heltoft, direktør i AMK Øst om virksomhedsindsats på udvalgets møde den 5. oktober 2022 sag nr. 5.
- Temadrøftelser i udvalget på mødet den 9. november 2022 sag nr. 6.
- KL's udspil 'Gentænk den aktive beskæftigelsesindsats' fra november 2022.

Efter ønske fra udvalget er der vedlagt et baggrundsnotat, der beskriver nogle af de dilemmaer, der dagligt præger beskæftigelsesindsatsen i Jobcentret. Notatet giver en overordnet indsigt i den praksis, som beskæftigelsespolitikken skal sætte den lokalpolitiske ramme for.

Høringsparter

Den flerårige beskæftigelsespolitik kan sendes i høring i en bred kreds af interessenter, og udvalget skal beslutte, hvem der skal have beskæftigelsespolitikken i høring. Det kan være fx:

- Handicaprådet i Lejre Kommune
- Erhvervsrådet
- Lokale lønmodtagerorganisationer
- Lokale arbejdsgiverorganisationer

Den videre proces

Administrationen anbefaler at udvide høringsperioden til 3-4 uger, så interessenterne har tid til at udarbejde et høringssvar. Det betyder, at 2. behandling med høringssvar planlægges til udvalgets møde den 8. marts 2023.

11. januar 2023	1. behandling af Beskæftigelsespolitik for Lejre Kommune i Udvalget for Job, Arbejdsmarked & Integration til høring
8. marts 2023	2. behandling med høringssvar til godkendelse i Udvalget for Job, Arbejdsmarked & Integration.
20. marts 2023	Behandling af Beskæftigelsespolitik for Lejre Kommune i Økonomiudvalget
27. marts 2023	Behandling af Beskæftigelsespolitik for Lejre Kommune i Kommunalbestyrelsen

Administrationens vurdering

Beskæftigelsespolitik for Lejre Kommune bliver den overordnede ramme for beskæftigelsesindsatsen i Lejre Kommune de kommende år. Det er et vigtigt styringsdokument, der skal rumme beskæftigelsesområdets brede og mangefacetterede opgave samt eventuelle kommende nationale politiske ændringer af området.

Administrationen foreslår, at der laves en gennemgang af beskæftigelsespolitikken i 2025/2026.

Sagens forløb

11-01-2023 Udvalget for Job, Arbejdsmarked og Integration - 2022-2025

Ad. 1) - ad. 2) Udvalget beslutter, at sagen genoptages på næste møde.

Ad. 3) Sagen genoptages på næste møde, og processen tilrettes herefter.

Bilag

Dilemmaer 1.1

Beskæftigelsespolitik 1.7

Punkt 5: JAI - Tilkendte puljer på beskæftigelsesområdet 2023

23-000691

Beslutning

Indstillingerne anbefales.

Resumé

Jobcenter Lejre har i 2023 fået bevilliget midler fra to puljer fra Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering (STAR). Den Regionale Uddannelsespulje og Puljen til Uddannelsesløft har til formål at understøtte jobcentrenes indsats med at opkvalificere ledige borgere, så de opnår de nødvendige kvalifikationer og kompetencer til at opnå jobs indenfor områder, hvor der er mangel på arbejdskraft. Derfor indstilles der til, at bevillingerne af puljemidlerne godkendes politisk, således at Jobcenter Lejre kan anvende midlerne til at opkvalificere ledige borgere.

Indstilling

Direktionen indstiller:

1. at der for bevilling 5.10.11 (bevillingen for arbejdsmarkedsforanstaltninger og forsørgelsesydelse), meddeles udgiftsbevilling på 556.859 kr. i 2023 og indtægtsbevilling på 445.487 kr. i 2024 for den regionale uddannelsespulje
2. at der for bevilling 5.10.11 omplaceres 111.372 kr. til den regionale uddannelsespulje fra driftsudgifter til den kommunale beskæftigelsesindsats til at dække egenfinansieringen på 20 %
3. at der for bevilling 5.10.11, meddeles udgiftsbevilling på 125.000 kr. i 2023 og indtægtsbevilling på 100.000 kr. i 2024 for puljen til uddannelsesløft
4. at der for bevilling 5.10.11 omplaceres 25.000 kr. til puljen for uddannelsesløft fra driftsudgifter til den kommunale beskæftigelsesindsats til at dække egenfinansieringen på 20 %.

Beslutningskompetence

Kommunalbestyrelsen

Sagsfremstilling

I 2023 har Jobcenter Lejre modtaget tilsagn om to puljer: Den Regionale Uddannelsespulje og Puljen til Uddannelsesløft. De to puljer udmeldes fra Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering.

I Lejre Kommune er det besluttet, at alle puljemidler skal godkendes politisk. Der indstilles derfor til, at Jobcenter Lejre indlægger udgifterne til opkvalificeringskurserne for op til 681.859 kr. i budgettet i regnskabsår 2023 (udgiftsbevilling), og indlægger 545.487 kr. (selve puljemidlerne) som indtægt i budgettet i regnskabsår 2024 (indtægtsbevilling). Derudover omplaceres 136.372 kr. (medfinansiering) fra det øvrige budget til puljeforbrug. De 681.859 kr. dækker således både udgifterne til de puljefinansierede midler samt Jobcenter Lejres medfinansiering.

De 20 procents medfinansiering, som Jobcenter Lejre selv skal betale, finansieres ud fra Jobcenterets øvrige indsatsbudget.

Puljerne giver Jobcenter Lejre midler til at bevilge korte, erhvervsrettede opkvalificeringskurser til de ledige, der er i målgruppe for puljerne. Når midlerne anvendes, skal Jobcenter Lejre selv finansiere 20 procent af omkostningerne til opkvalificeringskurserne. Udgiftsbevillingen dækker regnskabsår 2023, mens indtægtsbevillingen for puljerne først er gældende i 2024, da puljerne først kommer til udbetaling i året efter, at midlerne er anvendt.

I 2023 er der tale om kurser, der kan bevilliges, men borger har ikke ret til kurset. Jobcenteret vil derfor have mulighed for at undlade at bevillige kurserne, såfremt det ikke vurderes relevant for borgers fremtidige jobmuligheder.

Den regionale uddannelsespulje

Den regionale uddannelsespulje kan anvendes af alle målgrupper med undtagelse af borgere, der er visiteret til fleksjob. Puljen har til formål at sikre opkvalificering gennem korte, erhvervsrettede kurser, og den kan anvendes i tre tilfælde:

1. Den ledige søger om et kursus, som fremgår af den regionale positiv-liste. Positiv-listen er en liste med de områder og uddannelser, hvor der er mangel på arbejdskraft. Listen varierer fra landsdel til landsdel. Positivlisten for Lejres områder er vedlagt som bilag.

Kurset kan bevilliges fra første dag, hvor borger er ledig.

2. Den ledige har en arbejdsgivererklæring om, at arbejdsgiver ansætter den ledige, såfremt vedkommende har opkvalificeringskurset. Ansættelsen skal ske umiddelbart efter kursets gennemførelse.
3. Der kan også bevilliges tilskud til en arbejdsgivers udgifter til korte, erhvervsrettede opkvalificeringskurser, hvis virksomheden har ansat en ledig med mere end seks måneders ledighed. Kurset skal være udover, hvad der betegnes som almen oplæring og finde sted lige efter ansættelsens begyndelse.

Puljen til uddannelsesløft

Puljen til uddannelsesløft er rettet mod a-dagpengemodtagere, der enten er ufaglærte eller faglærte med forældede kompetencer, og som samtidigt er over 30 år. Puljemidlerne skal anvendes til erhvervsuddannelser, der skal sikre en opkvalificering af den lediges kompetencer og kvalifikationer.

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at den centrale støtte, i form af puljemidler, positivt medvirker til at sikre en nødvendig opkvalificering af ledige. Opkvalificeringen medvirker til, at den ledige får bedre muligheder for at komme i varig beskæftigelse. Derudover medvirker opkvalificeringen til at sikre, at virksomhederne får nemmere ved at finde kvalificeret arbejdskraft.

I øjeblikket ses et arbejdsmarked, hvor mange virksomheder oplever store udfordringer med at rekruttere kvalificerede medarbejdere, og derfor er det vigtigt at understøtte en opkvalificering af lediges kompetencer.

Økonomi og finansiering

Der søges om en udgiftsbevilling på puljernes fulde beløb, mens indtægtsbevillingerne er fraregnet de 20 procent, som Jobcenter Lejre selv skal medfinansiere.

Regnskaberne for de tilkendte puljer skal indsendes senest den 1. april 2024, hvorefter puljemidlerne udløses. Udgifterne vil være i regnskab 2023, mens puljemidlerne først kommer til udbetaling i foråret 2024.

Bilag

Tilsagn pulje til uddannelsesløft

Tilsagn regional uddannelsespulje

Punkt 6: JAI- Deltagelse ved Folkemødet 2023

23-000513

Beslutning

Ad. 1) Udvalget besluttede at deltage i Folkemødet for de deltagere, der har mulighed for dette.

Ad. 2) Udvalget bad administrationen om at finde ny dato for afholdelse for udvalgsrådet i juni 2023.

Resumé

Udvalget skal i denne sag beslutte, om udvalget ønsker at deltage i Folkemødet 2023.

Indstilling

Direktionen indstiller:

1. at udvalget beslutter, hvorvidt udvalget skal deltage i Folkemødet den 15.- 17. juni 2023.
2. Såfremt udvalget beslutter at deltage i Folkemødet, skal udvalget tage stilling til, hvorvidt udvalgets møde den 14. juni 2023 skal flyttes til en anden dag.

Beslutningskompetence

Udvalget for Job, Arbejdsmarked & Integration

Sagsfremstilling

På baggrund af udvalgets møde den 11. januar 2023, forelægges sag om deltagelse ved Folkemødet 2023 til beslutning.

Folkemødet er et arrangement, der grundlæggende har til formål at hyldede det danske demokrati og fællesskab og mindske afstanden mellem politikere, borgere og andre interessenter.

Der er en bred vifte af deltagere på Folkemødet bl.a. politikere, embedsmænd, virksomheder og interesseorganisationer. Programmet for Folkemødet 2023 er endnu ikke kendt, men der forventes vanen tro et bredt program, herunder også temaer, der er relevante for udvalget.

Folkemødet har fundet sted siden 2011 i Allinge på Bornholm i fire dage i midten af juni. Formålet er at samle alle interessegrupper og enkeltpersoner med interesse for demokrati på tværs af politiske partier og holdninger.

Folkemødet 2023 afholdes den 15.-17. juni 2023 i Allinge på Bornholm.

Grundet den massive interesse (der forventes mere end 30.000 deltagere) omkring Folkemødet kan det være vanskeligt at finde relevante overnatnings- og transportmuligheder. Der er således behov for, at udvalget hurtigst muligt tager stilling til deltagelsen.

Der er planlagt møde i udvalget den 14. juni 2023.

Såfremt udvalget beslutter at deltage på Folkemødet, kan udvalget drøfte, om mødet skal afholdes som planlagt, eller om det skal flyttes.

Punkt 7: JAI- Udvalgets møde i april 2023

23-000843

Beslutning

Udvalget ønsker som udgangspunkt, at mødet aflyses. Såfremt der er behov for et møde bedes administrationen finde nyt mødetidspunkt.

Resumé

Udvalget skal i denne sag tage stilling til, om udvalgets møde i april 2023 skal flyttes.

Indstilling

Direktionen indstiller:

1. at udvalget beslutter, om udvalgets møde i april 2023 skal rykkes til en anden dato.

Beslutningskompetence

Udvalget for Job, Arbejdsmarked & Integration

Sagsfremstilling

Kommunernes Landsforening (KL) afholder Klima- og Miljø Topmøde den 13.-14. april 2023.

Der er planlagt møde i udvalget for Job, Arbejdsmarked & Integration den 13. april 2023.

Flere af udvalgets medlemmer skal deltage i Klima- og Miljø Topmøde, hvilket betyder, at udvalget ikke vil være beslutningsdygtigt, såfremt der afholdes møde som planlagt den 13. april 2023.

Udvalget skal derfor tage stilling til, hvorvidt mødet den 13. april skal flyttes eller alternativt aflyses.

Punkt 8: EKL/KFT/SSÆ/TMB/BU/JAI - Afsluttende status årsplaner 2022

23-000007

Beslutning

Indstillingen anbefales.

Resumé

På møde den 24. oktober 2022 blev Økonomiudvalget forelagt en status på årsplanerne for 2022.

Årsplanerne indeholder en udmøntning af de fem kerneopgaver, og de indsatser fagudvalg og administrationen skal arbejde med i det specifikke år. Særligt for årsplanerne for 2022 var, at de var en videreførelse af allerede besluttede indsatser fra 2021.

I denne sag gives en afsluttende status over udmøntningen af de indsatser, der har været igangsat i 2021 og videreført i 2022.

Indstilling

Direktionen indstiller:

1. at afsluttende status for årsplanerne godkendes

Beslutningskompetence

Økonomiudvalget

Sagsfremstilling

I denne sag forelægges, jf. resuméet, den afsluttende status på årsplanerne for de fem kerneopgaver:

- Trivsel & Læring
- Uddannelse & Beskæftigelse
- Aktiv & Selvstændig hele livet
- Fritid & Fællesskaber
- Bæredygtig Vækst

Planerne viser et overblik over de indsatser, som administrationen, de stående udvalg og Kommunalbestyrelsen har arbejdet med i 2022. Indsatserne har deres afsæt i budgetaftalen for 2022-25, eller indsatser som tidligere er blevet besluttet igangsat og skal videreføres i 2022. Indsatserne kan også følge af national lovgivning eller regionale tiltag i regi af KKR (Kommune Kontakt Råd).

For hver indsats er angivet, hvilket stående udvalg henholdsvis fagcenter, som indsatsen er hovedforankret i, og hvilke andre fagudvalg, der forventes at bidrage. Det anbefales, at hvert fagudvalg i behandlingen af sagen fokuserer på de indsatser, som udvalget er hovedansvarlig for.

Økonomi og finansiering

Årsplanerne afspejler de politiske prioriteringer, der er besluttet med især budgetvedtagelserne. Evt. økonomiske konsekvenser fremgår ikke af planerne, men vil blive forelagt løbende i takt med udmøntning.

Sagens forløb

06-02-2023 Udvalget for Erhverv, Klima og Lokal udvikling - 2022-2025

Indstillingen anbefales.

06-02-2023 Udvalget for Kultur, Fritid og Turisme - 2022-2025

Indstillingen anbefales.

06-02-2023 Udvalget for Social, Sundhed og Ældre - 2022 - 2025

Indstillingen anbefales.

07-02-2023 Udvalget for Trafik, Miljø og Byggeri - 2022-2025

Indstillingen anbefales.

07-02-2023 Udvalget for Børn og Ungdom - 2022-2025

Indstillingen anbefales.

Bilag

Kerneopgave - uddannelse og beskæftigelse.pdf

Kerneopgave - Trivsel og læring.pdf

Kerneopgave - fællesskab og fritid.pdf

Kerneopgave - bæredygtig vækst.pdf

Kerneopgave - aktivt og selvstændigt liv.pdf

Punkt 9: JAI - Eventuelt

Beslutning

Intet under dette punkt.

Punkt 10: JAI - Godkendelse af referat